

# დროშა

ბამოლის ყოველ-ღე ორშაბათს გარდა.

ფასი განცხადებისა: სტრატეგია წიგნების განცხადება მიიღება ქართულს, რუსულს და სხვა ენებზე.  
თუ საჭიროება მოითხოვს, რედაქცია განსწორებს და შეამოკლებს დასაბეჭდად გამოგზავნილ წერილებს დაუბეჭდველ წერილებს რედაქცია ვერ დაუბრუნებს ავტორს.  
„Объявления изъ Россіи, Царства Польскаго и за границы принимаются только въ цент. конторѣ объявл. Л. Метцль., Москва, Петровка, № 6.“  
ცალკე ნომერი «დროშისა» ღირს 5 კაპეიკი.

„დროშის“ რედაქცია—სასახლის ქუჩაზე, დ. სა-  
რაჯოვის სახლში.  
ხელის მოწერა მიიღება თბილისში, რედაქციაშივე;  
ქუთაისში, ჭილაძეების წიგნის მაღაზიაში. გარეშე  
მცხოვრებთათვის ადრესი: Въ Тифлисѣ, въ Редак-  
цію „Дроша“.  
ფასი: წლით 9 მ., 11 თვით 8 მ., 50 კ.; 10 თვით—  
8 მ.; 9 თვით—7 მ. 50 კ.; 8 თვით—7 მ.; 7 თვით—  
6 მ. 6 თვით—5 მ.; 5 თვით—4 მ. 50 კ.; 4 თვით—4  
მ.; 3 თვ.—3 მ.; 2 თვ.—2 მ.; 1 თ.—1 მ.

## დღესასწაულის ბამო ხვალ ხუთ შაბათს გახვთი არ ბამოვა.

### ქართული თეატრი დღეს, ნოემბრის 14-ს.

### ქართული დრამატული დასისაგან წარმოდგენილი იქნება:

#### პირველად

პრეტისკა მ. მ. საფაროვი აბაში-  
ძის მონაწილეობით

#### I შვარცვარი ათაბაგი

ღრამა 5 მოქმედებად, ოხზ. 3.  
პრისტაივისა.

#### II გნელ ოთახში

მოღვეილი I მოქმედებად, ვადმო-  
კეთებული 3. ჩიქოვანისაგან.

ბილეთის ფასი ჩვეულებრივი.  
დასაწყისი 8 საათზედ.

### ჩვენის თეატრის მდგომარეობის ბამო.

თბილისი, ნოემბრის 14 ს.

ჩვენ არ ვიცით სხვა ისეთი სამხი-  
არული, სასიამოვნო და თან გონივ-  
რული და ჭკუისა და გონების შთამ-  
გონებელი დაწესებულება, როგორც  
თეატრია. მრთი განათლებული ერი  
არ არის ქვეყანაზედ, რომ საკუთარი  
თეატრი არა ჰქონდეს, ისეთი ევრო-  
პიული ხალხი არ არის, რომელსაც  
თეატრში სიარული მოთხოვნილება

### «დროშის» ქელტონი, ნოემ. 14-ს

#### ელეონორა (მოთხრობა)

I  
შმაწილი და ცქრილა, ცოცხალი  
და განაზებული, მშენიერი და კვ-  
ლუცი მღვინორა იყო ქალი მდიდ-  
რის მებატონის მახტანგ ხელთუბნ-  
ლისა და იმ დროს ყმაწვილ კაცების-  
თვის საოცნებო საგნად გამხდარიო.  
მისაც ან სახელი, ან გვარი შეიღობა,  
ან შეძლება ნებას აძლევდა, ყველა  
მღვინორას ხელს დაეძებდა, ყველას  
სანატრელად ჰქონდა გამხდარი მასთან  
შეუღლებდა და მისდა მოსაწონებლად  
ათას გვარს შემთხვევას აძებნივდა.  
მაგრამ მღვინორა, გაამაყებული თა-  
ვის მშენიერებით და გაამაყებულ-  
ლი მამის მდგომარეობით, რომელიც  
თავის ქვეყანაში ყველაზედ უფროს  
გვარად, ხალხის მმართველად და ყვე-  
ლაზედ შეძლებულად ითვლებოდა—

არა ჰქონდეს გადაქცეული. შევლა ამ  
გვარ ქვეყანაში თეატრს ათასობით  
მოეძებნება არა თუ მოყვარული, თა-  
ყვანის-მცემელი, ათასობით მოეზოვე-  
ბა თანა-მგრძობელნი და სულითა  
და გულით მისთვის თავ-დადებულნი.  
მდიდარი და ღარიბი, ჩინიანი და  
უჩინო, ქალი და კაცი ამ გვარ ქვე-  
ნებში ზედ ელალებიან თეატრს, ავსე-  
ბენ სათეატრო დარბაზებს და ვაცხა-  
რებული სჯიან, როგორც წარმოდ-  
გენილს პიესაზე, დრამატულს ხელოვ-  
ნებაზე, ისე მოთამაშებზე, აქტიო-  
რებისა და აქტრისების ხელოვნებაზე,  
სცენზს მოთხოვნილებასა და საჭი-  
როებაზე. შურნალ-გაზვთებიც განუ-  
წყვეტლივ სრულის დარბაზსურის  
კილოთი მოგვითხრობენ ყველა წვრილ-  
მან ამბავს პიესების ავტორებზე, მათ  
ნაწარმოებთა შემოქმედობაზე, თვით  
სცენაზე, სცენიკურს ხელოვნებაზე და  
თითოეულს მოთამაშეზე.

ჩვენში რაღასა ვხედავთ? ჩვენში  
ამ მხრივ სრული გულ-გრილობა სუ-  
ფევს, ევროპიულ გონიერულს ჩვეუ-  
ლებას ჩვენში თითქო ფეხი არც კი  
შემოუდგამსო. 1840 წლებში დაარ-  
სებული თეატრი, რომელსაც თავისი  
რეპერტუარი აქვს, ორიგინალური და  
ნათარგმნი, რომელსაც ჰყავს თავისი  
დრამატურგები, არა ერთი და რრი  
ნიჭიერი მოთამაშე, დღესაც ჩვენის  
გულ-გრილობით მკვიდრად ფეხზე არ  
დამდგარა, დღესაც ერთი და ორი  
კაცი ვერ მოუპოვებია ისეთი, რომე-  
ლიც მხნედ, საქმის ცოდნით წარუ-  
ძღვეს წინ, არავითარი საშუალება არ  
დაზოგოს, თავის ჯიბე და ნივთიერი

ხარხარობდა თავის არშიყებზედ, მის-  
ზიდავად შესთამაშებდა, უმეტესად  
უღვივებდა სიყვარულის ცეცხლს და  
არც ერთს კი არ მარჩილდებოდა.  
მშენიერის გარშემო ურიცხვი ყმაწვი-  
ლი კაცები, ძილსა და მოსვენებას  
მოკლებულნი, ოხვრასა და სულის  
კვერებაში იყვნენ, მაგრამ ტყუილად  
დნებოდენ, ტყუილად ცდილობდენ-  
მათ მხურვალე სიტყვებს, აღზენ-  
ბულს საქციელს და ცეცხლის მურქვევს  
თვალებს მღვინორას გული ვერ  
მოეღობოთ და გარს შემოზღულული  
ყინული ვერ გაეღხოთ.

მღვინორა, ბუნებით არშიყი, რამ  
წამს პატარა ლამაზ ყმაწვილ კაცს  
დაინახავდა, მაშინვე თავბრუს დაშვე-  
ვის ღიმილით გაუცინებდა, ხვერდის  
მზავისის შავის თვალებით შექუქუ-  
ნებდა, მუსიკის მზავისის ხმით შეე-  
ხუმრებოდა და, როდესაც კაცი იგრძ-  
ნობდა ნექტარის სიტკობებს, როდეს-  
საც მთლად გაეხვეოდა რბილსა, სა-  
სიამოვნოს და მტანჯველ-დამატკობ-  
ბელს ბადეში, მაშინ, მაშინ დაღვე-

ლონის-ძიებაც კი ანაცვალოს მის კე-  
თილ-დღეობას.

შორონკოვის დროს თვით მთავ-  
რობა ეშველებოდა თეატრს და მთავ-  
რობის მომხრეობა ხომ იცით რა დი-  
დი ძალაა და სიმტკიცე რომელიმე  
დაწესებულებისათვის. ქართულს თე-  
ატრს მაშინ მთავრობამ უბოგნა მო-  
თაყვანე და დიდი მოსიყვარულე თეა-  
ტრისა, განათლებული და მკოდნე  
კაცი თ. მ. პრისტაივი. ეს პრისტაივი  
შეიქნა თეატრის ნამდვილი დამბადე-  
ბელი და ნაზი გამდელი. იგივე იყო  
რეპერტუარის შემდგენელი და პირვე-  
ლი გამწვრთნელი მოთამაშეთა. მას  
შემდეგ შეჩერდა საქმე. მხოლოდ  
1879 წელს კვლავ გამოფხილდა სა-  
ზოგადოების გონება და თეატრმა ისევ  
აიღვა ფეხი. სამწუხაროდ, ეს ფეხის  
აღმა მკვიდრ სიარულად ვერ გადა-  
იქცა ნივთიერის ხელ-მოკლებობის გა-  
მო. მთავრობამ ამ დროს ჩვენს თეატრს  
შემწვობა ვერ აღმოუჩინა, ქალაქმაც  
ყური არ ათხოვა, და შემდგარი ამ საგ-  
ნისათვის დრამატული საზოგადოებაც  
ვერ შეიქმნა თეატრის საჭიროების  
დამაკმაყოფილებელი. მრთად ერთი კა-  
ცი, რომელმაც მაშინ გამოიღო თავი  
თეატრისათვის და უსასყიდლოდ, მხნედ  
და საქმის ცოდნით ემსახურებოდა  
თეატრს, მალე მოშორდა მას. იძის  
ადგილი აღარავინ არ დაიჭირა. თეატ-  
რისთვის კანტი-კუნტად შემოწირული  
ფული თუ ბანკისაგან, თუ წვერთა-  
გან და თითო-ორ ოლა მდიდარ თეატ-  
რის მოყვარულთაგან მალე დაილია  
და სათეატრო დასი დარჩა ღეთის  
ანაბარად. ამ დასისა და მამასადამე

ბოდა ქალის სასიამოვნო წუთები და  
ალტაცებით უყურებდა მსხვერპლის  
მოუსვენარს თრთოლვას და ცახცახს,  
თითქოს მის სატანჯველში რაღაცა  
დამატკობელს სიამოვნებასა ჰკრძობ-  
და.

ამ წუთებში მღვინორა ემსგავსე-  
ბოდა ძუ ვეფხვს, რომელიც თავის  
ტოტებ ქვეშ დამარჩილებულს მსხვერ-  
პლსა ჰკრძობდა და მის უღონო,  
შემარწუნებელს თრთოლას ალტაცე-  
ბაში მოჰკენდა.

შმაწვილ კაცთ შორის, რომელნიც  
მღვინორას ფარვანასავით თავს დას-  
ტრილებდენ, იწოდენ, იბუებოდენ  
და ვაჰმოვება კი ვერ მოეხერხებინათ,  
წვეან ძრეკიაშვილიც იყო, თუმცა ამ  
უკანასკნელს არც გვარი შეიღობა,  
არც შეძლება და არც შეხედულობა  
ნებას არ აძლევდა, რომ ამ ქალის  
მოღნობის იმედი ჰქონოდა, მაგრამ  
მღვინორას სახე გულში მანც ღრმად  
ჩასქვდოდა. ეს ყმაწვილი მახტანგ  
ხელთუბნელის აწნაური გახლდათ და  
მამასადამე თავის მებატონის ქალის

ჩვენის თეატრის მდგომარეობაც წარ-  
მოადგენდა სულით-მობრძების მდგომარე-  
ობას და ჰგავდა ეულის ასკილს,  
რომელსაც ქარი აქედ-იქით აქანავებ-  
და. რა გვარი ოპერაციები და რა  
გვარი კომბინაციები არა სცადა თავის  
თავზე ობლოდ დარჩენილმა სათეატრო  
დასმა, მაგრამ ყველა ამან თითქმის  
ამოდ ჩაიარა. ხან ამხანაგობა და-  
წესდა, ხან ანტრეპრენიორობა, რომ-  
ლის დროსაც ანტრეპრენიორს ჯიბე-  
ში გროში კაპეიკი არ ედო, ხან ორ-  
ნი მართავდენ, ხან ერთი, ხან ყვე-  
ლანი ერთად და ამ გვარ ანარხიის  
დროს დასი ისე წავიდა უკან-უკან,  
ისე დაეცა და ისეთი ზენი და ჩვეუ-  
ლებანი დაარსდა დასის წარმომადგე-  
ნელთ შორის, რომელიც ერთს უმ-  
თავრესს სენს შეადგენს საზოგადოდ  
ყველგან ყველა სათეატრო დასისას.  
ღიწყო ინტრაგები, უსიამოვნობა,  
რაიოკისა და ბიჭბუჭების მოსყიდ-  
ვა ღამისა და ოვაციებისათვის და სხვ.  
და სხვ.

მთელს ამ დროს განმავლობაში  
ერთი კაცი არ გაჩნდა, რომ ან გო-  
ნებით, ან ფულითა და სიმდიდრით  
დამხრებოდა იმ საქმეს, რომელსაც  
შეუძლიან დიდი და დიდი სარგებლო-  
ბა მოუტანოს ჩვენს ცნობიერობის  
გამოფხილვებას, ჩვენ სულიერ მოთ-  
ხოვნილებათა დამაკმაყოფილებლად

თეატრი დღეს ახალი ანტრეპრენიორ-  
ის ხელშია. ამ ანტრეპრენიორს სუ-  
ლითა და გულით მსურს თეატრის  
ფეხზე წამოყენება და, თუმცა სუსტი  
ჯიბე ახლავს, და სრულიად მდიდარი  
არ არის, მაგრამ არაფერს ღონის-  
შერთვის იმედი სრულიად გადაწყვე-  
ტილი ჰქონდა. მუნდა ასეთი მდგო-  
მარეობაც არ ყოფილიყო, ფეოდა-  
ლურის მებატონის და მისი აწნაურის  
შუა უზარმაზარი მთაც არ აუღლებუ-  
ლიყო, მანც მღვინორას თანაგრძ-  
ნობის იმედი არ უნდა ჰქონოდა, რად-  
განაც იყო ტანად დაბალი და მრგვა-  
ლი, მიძრავდა რაღაცა უხერხული...  
და პირისაზე უსიამოვნო.

ზაბანჯგლული წვერ-უღვაში, დიდი  
თავი, ორივე თვალებით დაეღმებულნი  
წვეან მღვინორას გულში უფრო ძნე-  
საცილს აღძრავდა ხოლმე, როცა კის  
შეხედებოდა; ქალს აზრადაც არ მოს-  
დიოდა, რომ იმასაც მოდებული ჰქონ-  
და მისი ტრუფალების ალი და უწყა-  
ლოდა ხმებოდა.

წვეან ჰკრძობდა თავის მდგომარე-  
ობას და ცდილობდა გულიდან  
ამოეგლიჯა მაცდურად ჩასახული  
სურათი, მაგრამ მწუხარებით ხედავდა,  
რომ მეცადინეობა ამაო იყო და ყო-  
ველ დღე მეტად და მეტად მის გულის  
მღვინორას თვალები იმორჩილებდენ,

ძიებას არა ჰზოგავს თეატრისთვის, რომელსაც დღეს ზოგიერთი გარეგანი დაბრკოლებანი ბევრად უშლიან ხელს.

ანტრეპრენიორის ხელ-მოკლეობა არის ერთი უმთავრესი მიზეზი იმ გარემოებისა, რომ დღეს დასი სრული არ არის, რომ მას აკლია ზოგიერთი ძალიან საჭირო როლების ამსრულებელი.

საკვირველია, აიღეთ მწერლობა, აიღეთ თეატრი, აიღეთ წიგნების ბეჭდვა, აიღეთ მეცნიერული შრომა. მსტკეათ, მეცნიერება თავ-სამტყვეფი და მოსაწყენი საგანია რომელიმე მდიდარი არისტოკრატისთვის, რომელიც ათასობით ხარჯავს თავის პირად კმაყოფილებაზე, ესტკეათ, მწერლობა და მისი მთარეველობა მეტის-მეტე ლიბერალობა იქმნებოდა, სწავლა-განათლებაზედ ზრუნვა არა ისე თვალ-საჩინო და ქების და დიდების უცებ მოახვეჭელი მზრუნველთათვის, მაგრამ ისეთი სამხიარ-ულო და თან, სასარგებლო დაწესებულება, ისეთი გამართობი და არა მოსაწყენი დაწყობილობის წინააღმდეგობა, როგორც არის თეატრი, ნუ თუ არც ერთს ზემოხსენებულის-თანა მდიდარს არისტოკრატს არ უნდა მიიზრდადეს, არ უნდა გაიტაცებდეს, რომ ამ გვარ სამსახურით მაინც მიეშველოს თავის ქვეყნის წარმატების საქმეს!!

ნუ თუ თეატრის აღორძინება, ესტეტიური დაკმაყოფილება, როგორც საკუთარი თავისა, ისე საზოგადოებისა, უმანკო თიქრი ხელოვნებაზედ — ეს წმინდა არისტოკრატული საქმე მაინც არ უნდა იზიდავდეს ჩვენს ზოგიერთ მალაღობს საზოგადოების წარმომადგენელთ და ნუ თუ ესეც მეტის-მეტად ლიბერალურ დაწყობილებად უნდა მიიჩნდეთ?

მაკვირვებულნი ვართ ჰემმარიტად-ბეიკერის, რომ ჩვენი საზოგადოება ისეთს გულგრილობას იჩენს საზოგადოდ ყველა სანაქებო, განიერულ და ევრო-

პიულ დაწესებულებათა შესახებ და კერძოდ თეატრის შესახებაც...

შინაური ძროხისა

— მოსკოვში ერთს ქართულის სიტყვიერების მოყვარეს სრულიად შემთხვევით უპოვნია ეტრატზე დაწერილი ეგზემპლარი „ძილილა და ღამნასი“ და იწერება, რომ თუ საჭირო იქმნება, გამოუგზავნის ამ წიგნის დამბეჭდველ რედაქციას შესათანხმებლად და შესასწორებლად. ღღეს ეს რედაქცია, როგორც ვიცით ჰბეჭდავს კიდევ ამ ხელ-ნაწერს და თითქმის ნახევარის ბეჭდვა კიდევ გაუთავებია. რედაქციას მაინც მიუწერია მოსკოვში და დაუბარებია ეტრატზე დაწერილი ხელ-ნაწერი, რომ მით მეორე ნახევარი მაინც შესწორდეს და საუკეთესო ვარიანტთან შეთანხმებით დაბეჭდოს. ღღემდე რედაქციას არა ჰქონია ხელში ეტრატზე დაწერილი „ძილილა და ღამნასი“ წიგნი. ან კი საიღამ ექმნებოდა, რომ ეს თხზულება მე-XVIII საუკუნეში იქმნა გადათარგმნილი მანტანგ მეფისაგან და შესწორდა საბასულხან ორბელიანის მიერ, ესე იგი მაშინ, როცა ეტრატის მომზადება და ხმარება აღარ იყო წესად, როცა ქალღმერთი ვაგროცელდა საქართველოში.

ჩვენ გვგონია, რომ მოსკოვში ნაპოვნი ეგზემპლარი, დაწერილი ეტრატზე, უნდა სხვა დროს ეკუთვნოდეს და განსაკუთრებულს თარგმანს წარმოადგენდეს უფრო ძველის დროისას, როცა ეტრატზე წერა ჯერ ისევე ჩვეულებად იყო.

— წარსულის ოქტომბრის გასულს სიღნაღის მარაში ყოფილა ობილიის გუბერნატორი, დაუთვლიერებია სასოფლო სკოლები მირზანისა, მაჩხანისა და ბოდბის ხევისა და თითოეულს სკოლაში ხუთ-ხუთი მანათი მიუტია ბავშვებისათვის საჩუქრად.

კაკალი მღვიანორას უნდოდა და მისთვის მუშაობას სხვას როგორ მიანდობდა, როგორ დაუთმობდა? ლევან შესტრუოდა, შეკანკალებდა, უაღერსებდა ყოველს გამოღებულს კაკლის გულს, ათას სააღერსო სიტყვებს ჩასჩურჩულებდა, რადგანაც მათ მღვიანორას ბავენი შეეხებოდენ და ეს-კი საკმარესი იყო, რომ პრეკიაშილისთვის კაკალი სიწმინდე დაქვეყნულიყო.

თავ-მოწონებული თავადის შეილეები მღვიანორას წინ პრეკიაშილის მასხარად იგდებდენ და, როგორც მასზედ უფროსნი, დაურიდებლად საქმობდენ და ამცირებდენ. პრეკიაშილი ჰგონობდა თავის მდგომარეობას, უღუღდა გული, სწყველიდა თავის გაჩენის დღეს და ამ წამებას მაინც ვერ მომორებოდა.

ასე უნუგეშოდ მიდიოდენ დღენი ლევანისათვის, რომელიც ძალსაყვით შესჩვეოდა თავის პატრონს, თიმენდა ყოველსავე უსამართლობას, დამცირებას,

— ამ დღეებში შესწუდა ბაქოში ნავთის მწარმოებელთა კრება. როგორც ჩვენმა მკითხველებმა უკვე იცინ, ამიერ-ქავკასიის რკინის გზის წარმომადგენელად ხსენებულს კრებებზე ბ. ნიკოლაძე იყო. ნოემბრის 1 ლის სხდომაზე ნ. ნიკოლაძეს მოუხსენებია კრებისთვის თვისი აზრი ბათუმის ნავთ-საყუდლის შესახებ. ბათუმში ნავთ-საყუდლის გაშენების საქმე 1884 წ. მაისის 1 გადასწუდაო, უთქვამს, სხვათა შორის ბ. ნიკოლაძეს, და სამის წლის განმავლობაში უნდა მზად ყოფილიყო კიდევ ნავთ-საყუდელიო. მაგრამ ამიერ-ქავკასიის რკინის გზა, მანამ ვერ შეუდგება ამ საქმეს, სანამ აღსასრულებელი პროექტი არ იქმნება დამტკიცებულიო. რადგანაც ეს პროექტი ჯერ არ არის დამტკიცებული, ამიტომ რკინის-გზის მთავრობა ენლა მხოლოდ მასალებს ამზადებს ნავთ-საყუდლისათვისო. მაგრამ ნავთ-საყუდლის გაშენებამდისინ ბათუმში იქმნება მოძარბთული ამ წლის დამლევისათვის დასაცლელი სტანცია — რეზერვუარებიდამ შესაძლო იქნება კროსინის (დაწმენდილი ნავთი) პირ-და-პირ გადასხმა გემებშიო.

— თ. ივ. ბაკრატიან-მუსრასის და თ. ზ. ვარჯაძეს მიუღიანთ დიდი ბქრას შედელი კავკასიის ღვინოების გამოფენისათვის ოდესის სამეურნეო გამოფენაზედ. („საზოგადოებრივი“)

— გ.ზ. „რუსკი ქურიერი“ — სსწერენ თბილისიდან, რომ თბილისის სასაღმრთო ბობლიოთეკის დირექტორს, ბ. რადდეს შეუტანია წინადადება, სადაც ჯერ არს — სასკემპიფო საზისის-გან 25.500 მან. შემქება მიეცეს მას ბობლიოთეკის სადგომის გასაღობებზედ — მეორე სათოულის დასაშენებლად. შენობის გადაღებას მიუცდილებას საჭიროებად რაცის ბ. რადდე, რადგან ჯერ ესდაც საიწროვებო და ეს სიკაწროვე უფრო საგონობელია

სატანჯველს და მაინც ძალსაყვითვე ერთგულად იქცეოდა.

პრეკიაშილის უყვარდა მღვიანორა და ოღონდაც ხანდისხან მისთვის თვალი მოეკრა, მისი ხმის გაგონებით ერთსა და იმავე დროს დამტკბარ-მოწამულაყო და სხვა რაღა უნდოდა?

II მახტანგ ხელთუბნელის სოფელი ისეთს ადგილას იყო, რომ ერთის მხრით ედემად ჩითვლებოდა, მეორეს მხრით მიუღვამელს სიმაგრედ. მარს უდაბურ ტყით შემოზღუდულს, ველიანს მალლობს გარემოში საკმაო საზნაეები, სათიბები და საძოვარი ჰქონდა და სურათის დასაშენებლად თითქოს განგებ სამის მხრით ჩამოყვანათ წმინდა და ანკარა წყალი; ტყის იქდგან მთა ისევე მალდებოდა, ერთი მეორეზედ შენდებოდა, მერე მოჩანდა სხვა-და-სხვა ფრად ჩამოქვიშოლი კლდეები, რომელთაც ვერცხლის გვირგვინად მთის წვერებს უმტყვრო

იქმნება, რასაკარგადღაც, რომელსაც ხსნის შემდეგ, რადგან ჩვენი უფრო ბობლიოთეკის გადარეგება შეკლები-წერება და საბუთები, რომელნიც აქამდის ეკუთვნოდენ საქართველოს მონასტრებსა და ეკლესიებს.

სრულიად განხიერის ბ. რადდეს თხოვნა და გულით უნდა ვხატობდეთ მისს სისრულეში მოგვასანს. იქნებ ამით ეშველოთ რამ ჩვენის ქვეყნის ისტორიისთვის დაუფასებელ ძველ ხელნაწერებს, ისტორიულს სიგელებს და საბუთებს, რომელნიც დღემდის საკმაოდ კარ აზიან დატუფნი ჩვენს მონასტრებში და ეკლესიებში და რომელთა გამოყენებაც ასე ძნელია მათი გაფანტვის მიზეზითვე.

— სტამბოლის გაზეთებში იწერებან, რომ ბ. ბერტრამი, დირექტორი საფრანგეთის გემის „მესაჟერის საზოგადოებისა წავიდა ბათუმს და აქედამ დაიღეს ამიერ-კავკასიის სსვა-და-სსვას გუთსეკეს, რომ შეისწავლეს კავკასიის საქმეო ჩვენში და ამის და მისევეთ დაიჭირეს საქმე ბათუმის ნავთ-სადგურთან.

— თათრული გაზეთი „თარჯიმანი — ხაკიკატი“ იწერება, რომ კავკასიის მთიულემა კიდე გადაღან ოსმალეთში დასასახლებლად: ამ ხანებში ქეჩიბად სტამბოლს ჩაიყვანა გემმა 617 სული ჩეჩქებისა, რომელნიც შორტამ დასასხლა მცირე აზიის პანტერმას შორევიანის მიღ.

„დროების“ კორმასონდენსია

სოფ. ნინო-ვინოდა, ნოემბრის 10-ს. (თბილისის მარა). ოქტომბრის 18-ს ს. ნინო-წმინდის ეკლესია გასტენეს აფხაეებმა და შემდეგი ნიეთები გაიტანეს იქიდან: 1) სახარება, შევერცხლილი; 2) ჯვარი ხისა, ვერცხლში ჩამჯდარი; 3) ბარძიმ-ფეშხუ-

თეთრი ყინული დასდგმოდა. იქ იყო, საზოგადოდ საქართველოსი და განსაკუთრებით ძანეთის დაუძინარის მტერის ასლან ბირეის ადგილები, საიდგანაც ეს მთის არწივი ხან სად დაცემოდა, ხან სად იკლებდა ძანეთს და, სადაც-კი გაივლიდა, განადგურების კვალს სტოვებდა, სისხლის ზოლს გაატარებდა.

შველანი ძროხადენ ასლან ბირეისაგან, რადგანაც მისმა გულმა სიბრალული არ იყო და დაიღსა თუ პატარას, ვენახს თუ ყანას სიბრალით სწვამდა და ანადგურებდა.

მარტოდ-მარტო მახტანგის სოფელი ჩაღმეთი, რომელიც ლეკებს კრიჭაში ჩასდგამოდა, არ უშინდებოდა და მტერს გულის ჯავრს-ამაოუყრელს არ ავდებდა.

ასლან ბირეი იყო კმაწილი, თვალტანადი, წამოსადეგი და შავარდენსაყვით მარდი. მისი ვაჟკაცობა კაცებს სანაქებოდ ჰქონდათ გამხდარი და სილამაზე და მოხდენილობა-კი ქალებს — საოხბრედად.



მი და კამარა ვერცხლისა ოქროთი დაფერილი; 4) მეორე წყვილი ბარძიმ ფეხებში ვერცხლისა; 5) სახეისკრე ვერცხლისა; 6) ორი ვერცხლის კოვზი; 7) ორი განსაზღვრული ვერცხლისა; 8) საცეცხლოური ვერცხლისა. ეს ნივთები არც ერთი არ ეკუთვნოდა ამ საუკუნეს, გარდა საცეცხლოურისა, და ამიტომ მათი დაკარგვა ძლიერ სამწუხაროდ უნდა ჩაითვალოს, როგორც ძველი ნაშთებისა და ქართულის ხელოვნების ნიმუშებისა. სხვათა ნივთთა შორის უფრო შესანიშნავ ხელოვნებას წარმოადგენდნენ ერთი წყვილი ბარძიმ-ფეხებისა, ოქროში დაფერილი და მშვენიერი ჩუქურთმით მოკაზმული, რომლის მზგავსი არც ერთს ობილისის ეკლესიაში და არც სხვაგან სადმე არ მინახავს. როგორც ამ ბარძიმ-ფეხების დაფარვებიდან სჩანს, ეს ორი ნაჭერი მეფე მანუჩანის ასულის ომარის შეწირულები უნდა იყოს. მითონ დაფარვები არა ნაკლებად ღირს შესანიშნავნი არიან ზემოხსენებულ ბარძიმ-ფეხებზე თავის ხელოვნებით. ღიდი დაფარვა, რომელიც ერთ ადგილზე ცოტა გველია, მშვენიერის ოქროს ქსოვილით ნაქარგი დაფარვის შუა ალაგს გამოაყვანილია ოქროს-მკვდით მაცხოვრის ჯვარი და გარემო გავითლილი ყურძნის ვაზები მოხსმულის მტენებით. მეთი ჰარმონიული შეერთება და შეკავშირება მშვენიერ შთაბეჭდილებას ახდენს მაყურებელზედ. როდესაც ამ დაფარვის ხელოვნებას აცქერდებით თქვენდა უნებურად შემდეგი კითხვები გებადებთ თავში: ნეტავი რა ხელმა გააკეთა ესეთი მშვენიერება? ნეტავი იმ დროს, როდესაც საქართველოში ესეთი მშვენიერი ხელოვნება სუფევდა!

დაფარვის ბოლოზედ ოქროს ქსოვილით შემდეგი წარწერაა: „წ. საჭარ-თველას მჭე. ვასტანკის ასულმა და კასთ მეფის დაჯიათის მძალმა და ბატონიშვილის თემ-შაჰის თანამეცხედ-

მრთს დღეს მანტანგს კაცი მიუვიდა, რომელიც ასლან ბირეის გამოგზავნა. მანტანგ მოაზრებული კაცი იყო და ამასთანავე მისდევდა მთის ჩვეულებას და, რასაკვირველია, მოხული, როგორც სტუმარი და მაგასთან შუა კაციც, დიდის პატივით მიიღო.

ჩვეულებრივის სადილის და მალხენის შემდეგ, მანტანგმა სტუმარს მოსვლის მიზეზი ჰკითხა.

— ასლან ბირეის შენი ნახვა ჰსურს, უპასუხა სტუმარმა.

— ასლან ბირეი განთქმული ვაქაცა, უპასუხა მასპინძელმა. — მის სტუმრობაზედ უარი არ მეთქმის... მასთან არც ბრძოლისა შემრცხვება, არც მასპინძლობისა... სად არის?

— აქვე ახლოს, ტყეშია დაბანაკებული.

— მაშ აჩქარდი, აჩქარდი და სთხარე მოიძინდეს...

სტუმარი, რომელსაც მასპინძელმა რამდენიმე ცენტონანი გაატანა, გაეჩქარა ლეკებისკენ, და მანტანგ-კი დააფიქრა ამ დაუდგრომელის სტუმრობამ,

რემ ბატონიშვილმა თამარ შეკავრვინე დაფარა ესე და შეწირე საგარეჯოს წმ. ნანას დღეთა ჩვენთა წახსამტებლად სულთა ჩვენთა სახსად ქრ. უკ. (406—1718 წ.). მთეცა დაფარვებს თითქმის ორი საუკუნე უსრულდებათ, რაც შეკერილან, მაგრამ ისევე ახლებსა ჰგვანან, რადგან როგორც მშვენიერი და ძვირფასი თავის ხელოვნებით, ძლიერ იშვიათად ყოფილან ხმა-რებაში.

მკლესის გამტარცველნი მეორე დღესვე იპოვნეს და კიდევ დაიჭირეს მაგრამ... ეხლა კი დღესაც თავისუფლად დაბანადებინან. ნივთები საშუალოდ დაიკარგენ ჩვენთვის! ამ ჩვენს ზნეობრივ დაცემულს და განხრწნილს დროში, ესე ნელ-ნელა გვეცლება ხელიდამ ძველი ნაშთები!

შევიღმა შესწყვიტა ბრძოლა ნიწონინდებლბთან, მაგრამ ღრმა კვალი დააჩინა უბედურებისა ჩვეულებრივის დაუდევრელობისა გამო. ხოლო რაც არ ვასწავებდა ამდენს ხალხს. საშუალო რიცხვით რო ავიღოთ, სამ კომლზე ორი იმხსენებლა (?). რომ დროით ყვაილის ამცრელი მოსულიყო, ესეთი უბედურება არ დაგეგმართებოდა. როდესაც ყვაილი ძლიერ მძინვარება, მხოლოდ მაშინ მოვიდა სოფელში ამცრელი, რომელმაც ორიოდე ყმაწვილს აუტრა, მაგრამ ხირქის უქონლობის, თუ უფარვისობის გამო, ერთს ყმაწვილსაც არ გამოაჩნდა აკრილობა; აკრილებსაც შეეყარათ ყვაილი და ესენიც ვერ გადურჩენ სიკვდილს. ჩვენი ხალხი ისეც ეჭვიანის თვლით უყურებდა ამ აკრას და ეხლა კი სრულდებით ნდობა დაეკარგა ამ მეცნიერულად გამოკვლეულს საზუალებასზე.

გუფისაშვილი.

რომელსაც სისხლის დაუდგრვლად გატარებული დღე უბედურს დღედ მიაჩნდა.

მანტანგმა კარგად იცოდა ასლან ბირეის ხასიათი, იცოდა, რომ ის გულით ეძლეოდა ბრძოლის შემთხვევას, იცოდა, რომ ჩხუბი მისთვის მეჯლისი იყო და ამის გამო მეტად არ დაინახა, რომ თავის ხალხი მოემზადებინა და თუ ასლან ბირეი სტუმრის წმინდა მოვალეობას გადასცდებოდა, პურ-მარილს უღალატებდა, მასპინძელსაც თავისუფალი მოქმედების ნება მიეცემოდა და მაშინ... მაშინ ლეკს მწარედ უპირებდა გადახდას.

III

შველაფერი მზად იყო ვანშმისთვის; მლეონორა დატკრიადებდა მორთულ მოკაზმული და მოუთმენლად მოელოდა სახელ ვათქმულს სტუმარს. იქავე იყენენ ათიოდ ყმაწვილი თავადისშვილი, რომელიც მნათობს შესტრიალებდნენ.

მრთამად მოისმა ცხენის ფეხის

უცხოეთი.

საშრანგეთი. ინგლისის შუამელობა საფრანგეთსა და ჩინეთს შუამართლაც რომ გაცრუებულა, როგორცა სჩანს განვითებიდამ. და დღეს ინგლისის ადგილი ჩრდილო-ამერიკის-ძაგმირს დაუჭერია. მაშ. „ზოლუსა“ სიტყვით შეერთებულის შტატების მართებლობას წანადადება მიუცია, როგორც საფრანგეთისთვის, აგრევე ჩინეთისთვის— მომეცითნება, რომ ჩაედგე მომრიგებელად თქვენ შორისაო. მინისტრთა პრეზიდენტს, ბ. ძერის, მიუღიაო კიდევ ვაწინადადება, რადგანაც ხედავს, რომ მშვიდობიანის მოლაპარაკებით ვერას განდება „ზეციურ იმპერიასთან“ (ჩინეთი), უშუამელოდ საქმე ვერ გარიგდება ჩვენ შორისაო. მთეცა ამ მორიგებისთვის ორთავენი, საფრანგეთიცა და ჩინეთიც, გულს-მოდგინედ ზრუნავენ, მაგრამ ანდახას „სიფრთხილეს თავი არა სტყვიან“— ორივენივე მიხედვენ. როგორც გუშინდელი ტელეგრამები გაცნობებდათ, საფრანგეთი ოთხი ათას ჯარის კაცს ჰგზავნის ალჟირი-დამ ორნიკში, ჩინეთის მთავრობას კი მარკოზ-შუნგი — მომხრე ომისა — დაუნიშნავს სამხედრო კოლლეგიის თავს-მჯდომარის აქსანავად.

ინგლისი. ილაჯი წაართვა სწორედ ძლიერ ინგლისს ამ კრუწინას წარმეტყველმა მაჰდიმ თავის მცირე ჯარით. ბენ. ბორდანი იმ გვარად გას-შემოზლულა მაჰდის ჯარებმა, რომ აგრე თვე მიდის და ინგლისის მთავრობას ბეჯითი ცნობა არა აქვს ამ გენერალზე. ეს ერთი გენერალი ხომ ამ ყოფაში ჩაადგა მაჰდიმ და ეხლა მეორეც, გენ. უელსლისაც ესევე ბედი ეწვიოს იქმნება. ბენ. უელსლი მთავრობამ სულანში გაგზავნა ბორდონის მისაშველებლად და ის კი ღონგოლაში დაბანაკებულია — და აქ ელოდებოდა თითქოს,

მა, რომელიც შესდგა მანტანგის ვალენის კარებზედ და მცირე ხნის შემდეგ მანტანგ და ასლან ბირეი ერთიანერთს შეხედნენ.

— მასპინძელი, ბედნიერი ვარ, რომ შენ ჰქვს ქვეშ მელირსება ღამის გათევა. მდაბლად თავის დაკვრით და სრდილობიანად წარმოსტევა ლეკმა.

— შენისთანა სტუმარი სახლსაც ახარებს, და მასპინძლის გულსაც... შთხრა მანტანგმა და მიიპატიჟა: — შემოდი სახლში და ნახე გამხიარულებული ბუხარი, რომელიც მასპინძლის გულს დაგანახებებს.

შველანი შევიდნენ უცხოდ მოწყობილს სახლში, სადაც მართლა სასიამოვნოდ გაჩაღებულს ბუხარს გუგუნნი გაჰქონდა. მლეონორა სტუმარს კარებში მიეგება.

— მნათობო! წამოიძახა ლეკმა და თვალები ცეცხლად ალევნო: — შენი ქება ცის კიდურამდის გავარდნილა და მართლაც ღირსი ყოფილხარ ამ ქმებისა!.. ალალი იყოს შენზედ ის ძუძუ,

საწამ მახაც არ მიამწყვდიენ მაჰდის ჯარები. ასე რომ, შეიძლება მაღრე ინგლისის მთავრობას ორი გენერალი ჰქვანდეს გამოსახსნელი მაჰდის ჯარებისაგან — გენ. ბორდანი ხართუმიდამ და გენ. უელსლი ღონგოლა-დამ. ამ უკანასკნელს ჯარიც მშვენიერება. მთავრობას არავეითარი ცნობა არა აქვს იმ 7,000 კაცზე, რომელიც მდ. ნილოსის ნაპირებს გაუყენეს მაჰდისთან საბრძოლველად.

გერმანია. ნოენბრის მგახისნება კრება გერმანიის რეინსტაგისა. მთავრის საგანი, რომელიც უნდა განიჩნეს პირველს სხდომაზედ იქმნება ბრაუნშვეიგის ტანტის-მემკვიდრეობა. ამ საგანზე ძალაუფლები უნდა უგოს პასუხი თ— მა ბისმარკმა, რადგან სუმბერლანდის ჰერცოგის პროტესტში (როდესაც ეს ჰერცოგი თავის თავს უწოდებდა ტანტის მემკვიდრედ) მოხსენებული იყო, რომ მეროპის სახელმწიფოთა ხელი უნდა შეეწყონ მის, ჰერცოგის ტანტის დამკვიდრებას, უნდა ეცადონ რომ არ დაითრგუნოს უფლებანი ჰერცოგისა, თორემ რაც მას დაატყდება თავზე, იგივე შეიძლება სხვა ხელმწიფეთაც ეწვიოსო.

ცელეგრამები

ნოემბრის 12-ს.

ბუხარისტო. სენატის ამდრჩევებში გამარჯვება მმართველობის დასს დარჩა; ნეთმაბათს გაიხსნება პალატები.

ნოემბრის 13

პატარაშრამი. გუშინ მიტროპოლიტს ისიდორეს მიულოცეს გლეხების დეპუტაციებმა თერთმეტის სოფლიდამ იუბელიარს მიაართვეს

რომელსაც გაუზრუნებარ, ალალი იყოს ის თვალი, რომელსაც შენს აკვანზედ ძალი გაუტეხა, გაუმაჯგოს იმ მკლავს, რომელსაც შენი რწევა არ დაზარებია! მთას ვარდო, დიდს ხანსამც გიცოცხლოა.

ამ ქებაზედ მლეონორა აინთო, გაწითლდა და ჩვეულებრივი გაბედულება დაკარგა და... ამისთვის მამა მოეშველა.

— ბულითა ვხარობ, რომ ჩემს სახლში ჩემს სტუმარს ყველა გულით ასიამოვნებს.

ამ სიტყვების შემდეგ ისინი დასხდნენ ვანშმად და მლეონორას თამადაბამ ლეკს მაჰმადის წესი გადაავიწყა და გამხიარულებულმა, გაცეცხლებულმა თვალბემა-კი ღვირვზედ ძლიერად იმოქმედა.

ა. მოხსენებანი. (შემაგვი იუნება)



ადრესი და განუცხადეს უღრმესი მადლობა მას და უწმინდესს სინოდს, რომელთა შეამდგომლობით დაარსებულია საეკლესიო-სამრევლო სკოლები.

მიმლოცველთა შორის იყო აგრეთვე აქაური ებრაელი რაბინი. მიტროპოლიტმა მადლობა განუცხადა მიმლოცველთ და უთხრა რაბინს, რომ სასულიერო პირნი, რომელი სარწმუნოებისაც უნდა იყვნენ ისინი, უნდა ეცადნენ კაცთ-მოყვარული გრძნობის გავრცელებას გაჭირვებულ კაცობრიობისადმი; აგრეთვე სასურველი იქმნებოდა, ებრაელთ შორის გადვიძებულყოფიერ გრძნობა დარბ ქრისტიანეთადმი სიბრალულისა.

წინადადება, რომ მომავლის წლიდან დაწესდეს გადასახადი ცხენებზედ და ეკიპაჟებზედ.

შახანი. ნათესო მოსამართლეთ გაამართლეს სტუდენტი მიხაილოვი, რომელსაც აბრალებდნენ, სამოსამართლო თანამდებობის განდიდატის ბალეტინის მოკვლის განზრახვას.

### ცნობანი

#### გამომცემი

ხორავისა, რომელიც იყიდება თბილისის ბაზრებში, დუქნებში და ხელდახელ 1 ნომბრიდამ 1 დეკემბრამდე 1884 წ.

- გამომცემი შური რუკითის ფუჭილისა — 1 გონი გ.
- აქაურის ფუჭილისა: შირი — 1 გ. 2 1/2
- მეორისა — — — 1 გ. 2 გ.
- მაკე ფუჭილ. თარხეში გამომცემი: შირი — 1 გ. 4 1/2
- მეორისა — — — 1 გ. 3 გ.
- მესამისა — — — 1 გ. 2 1/2
- მეორისა: შირი — 1 გ. 4 1/2
- მეორისა — — — 1 გ. 3 1/2
- მესამისა — — — 1 გ. 3 გ.

- მეორისა: შირი — 1 გ. 4 1/2
- მეორისა — — — 1 გ. 3 1/2
- მესამისა — — — 1 გ. 3 გ.
- მეორისა: შირი — 1 გ. 7 გ.
- მეორისა — — — 1 გ. 6 გ.
- სუკი — — — 1 გ. 14 გ.
- მეორისა: შირი — 1 გ. 7 გ.
- მეორისა: შირი — 1 გ. 7 გ.
- მეორისა — — — 1 გ. 6 გ.

#### რკინის ზუბა

თბილისიდან ბათუმიდამ მიდის 8 საათზედ და 31 წამ. დილით თბილისიდან მარტო საშუაშადინ 3 საათ. და 11 წამ. შუადღის უკან. თბილისიდან ბაქოსკენ 10 საათზედ და 45 წამ. დილით. (სამშაბათობით და შაბათობით საჩქარო 10 ს. 58 წ. დამ.)

ქუთაისიდან თბილისისკენ 12 საათ. და 25 წამ. შუადღ. უკან. ქუთაისიდან ბათუმისა და ფოთისკენ 5 საათზედ და 20 წამ. შუადღის უკან. ბათუმიდან თბილისისკენ 8 საათ. დილით.

ფოთიდან თბილისისკენ 8 საათ. და 45 წამ. დილით. ფოთიდან ბათუმიდამ მომავალი თბილისში შემოდის 10 საათზედ და 25 წამ. დილით. მარტო საშუაშადინ მომავალი თბილისში შემოდის 8 საათზედ დილით ბაქოდამ მომავალი შემოდის თბილისში 2 საათ. და 30 წამ. შუადღის უკან. (სამშაბათობით და შაბათობით საჩქარო 7 ს. 53 წ. დამ.)

საავადმყოფოს დირექტორი ბ. ნიკოლოზი ამით აცხადებს, რომ ქ. თბილისის მოქალაქეთა მიერ გარემო მოსიარულე ავადმყოფთათვის დაარსებულს საავადმყოფოში 1866 წლის აპრილის 4-ის მოსაგონებლად შემოღებული არის მცხოვრებთა შეღავათისათვის ღამღამობით მორიგად ყოფნა ბბ. ექიმთა და ბებიათა.

#### ამივარი:

- არშთინიანი, ორშაბათობით, ხუთშაბათობით და კვირაობით.
- კორნა, სამშაბათობით და შაბათობით.
- მელია-შარსაღანოვი, ოთხშაბათობით და პარასკევობით.
- ბაივიანი: ფილჩაშვილი, სამშაბათობით.
- ბაივიანი, ორშაბათობით, და პარასკევობით.
- სტაშინოვი, ოთხშაბათობით და შაბათობით.
- ლომინა, ხუთშაბათობით და კვირაობით.

### განცხადებანი

ქუთაისში  
აქ. პილაჟთა წიგნის მაღაზია  
აქცობებს პატენტებულ საოგადოებებს, რომ მან საკუთრებად შეიძინა მთელი გამოცემა აკაცის განთქმული პოემის თორნიკე პრისტავისა, რომელიც ისყიდება მხოლოდ ამ მაღაზიაში, ექვემდებარე თითო მანეთად. იქვე ისყიდება ყველა ქართული გამოცემანი, სხვათა შორის: სუფსანსა-ბა ორბელიანის დეკლამაცი, ვასკამაძისა, თ. გ. კრასოვის თხზულებათა კრება ჩინებულს უღაში და სხ.; შოველ-გეორი სახელმძღვანელოები ქართულს და რუსულს ენაზე, სასწავლო და საგანცხადარო კუთვნილებანი. ამავ მაღაზიაში შეიძინა უფლებად შეუღლა გამოცემას ჩენი ორი დიდი პოემის ილია შავშავაძისა და აბაქი წიკაშვილის თხზულებათა კრებისა. (10—5)

ВЪ ГОРОДѢ КАРСѢ,  
ВЪ КАНЦЕЛЯРИИ ВОЕННАГО ГУБЕРНАТОРА  
КАРСКОЙ ОБЛАСТИ  
ОТКРЫТА ПОДПИСКА  
на газету  
„КАРСЪ“  
на будущій 1885 годъ.

Газета „КАРСЪ“ въ 1885 году будетъ издаваться на тѣхъ же основаніяхъ, какъ и въ текущемъ году, по той-же программѣ и подъ тою-же редакціею.

Условія подписки: съ доставкою и пересылкою въ годъ три рубля, за чегыре мѣсяца одинъ рубль. Подписка принимается въ Канцеляріи Военнаго Губернатора, куда адресуютъ свой требованія и иногородные.

Газета «КАРСЪ» имѣетъ ближайшею цѣлью всестороннее изученіе Карской Области и распространеніе въ обществѣ истинныхъ и точныхъ свѣдѣній, какъ о нынѣшнемъ ея состояніи, такъ и о мѣропріятіяхъ, направленныхъ къ ея благоустройству. Цѣль эта можетъ быть достигнута въ той мѣрѣ, въ какой лица, имѣющія, по своему положенію, возможность собирать свѣдѣнія по тѣмъ или другимъ вопросамъ, касающимся Области, ея населенія и расположенныхъ въ ея предѣлахъ частей войскъ, выразятъ свое сочувствіе газетѣ и пожелаютъ оказать ея редакціи просвѣщенное свое содѣйствіе сообщеніемъ имѣющихся въ ихъ рукахъ свѣдѣній и матеріаловъ; а потому редакція убѣдительно проситъ этихъ лицъ неотказывать ей въ своемъ участіи.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА  
на 1885 годъ

на ежедневную литературно-политическую газету  
„НОВОЕ ОБОЗРѢНІЕ“  
издаваемую въ Тифлисѣ  
(II годъ изданія).

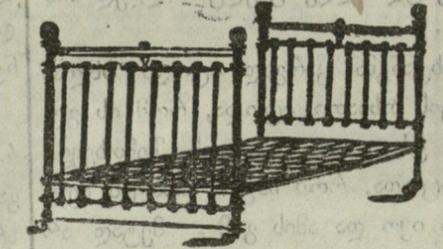
Программа газеты общая всѣмъ литературно-политическимъ ежедневнымъ изданіямъ, съ возможно широкимъ развитіемъ мѣстнаго отдѣла.

Подписная цѣна съ доставкою и пересылкою въ Россіи: на годъ 10 руб., на полгода 6 руб., на 3 мѣсяца 3 руб. 50 коп., на одинъ мѣсяць 1 руб. 50 коп.

Подписка принимается: въ Тифлисѣ въ конторѣ редакціи при Газетномъ Агентствѣ В. Шавердова, въ С.-Петербургѣ въ книжномъ магазинѣ „Новаго Времени“. Иногородные адресуютъ свои требованія въ Тифлисѣ, въ контору редакціи „Новаго Обозрѣнія“, при газетномъ Агентствѣ В. Шавердова.

3—1. Редакторъ-издатель А. В. Степановъ.

იხვეწისუკი რკინის კარბაზი.



ერთის სწოლი 7 მანეთადგან და ორის სწოლი 14 მანეთადგან, მათი ღირებუბა, ზღვის ბაღასით გატენილი 5-დგან 8 მანეთადგან. ვიდრე შედგები ნივთები იყიდება 25%-ით უფრო იაფად, ვიდრე სხვაგან სდამე: ბრეტანის მკტალის ნივთები, ჩაიდნები, სკადაჩე, სკადაჩე, ჩაის და სტოლის გოგონები ჩანგლებითა, ფანდისი, დასადგმელი, პარასაბანი, სტაქები, სუფოგონები, სწოლი, სუბი, რიფები, გრაფინები, სკადაჩე ტუბები, ბლიფები, სასადათები, ტამტები, სადმეკები, სამარცები, გარნიცის საფრები, უნაგირები გაცის და

ქაღისა; ღვინოები, ჩლისტები, ტანისა-მოსის დასკიდებები, საბლა მკარტლები, ვაქსები, უთოები, წისქვილები, ხეხებები, ქაღები, გლიტები, ინგლისის თოფები და რეგულაციები, შიეები, საჩადაები, ვასიულები, საფანგები, ხინბები, ვატერპრუფი, საბნები, ჩუქები, წისდები, სუფრები, საჭკტკებისათვის რგოლები, ეპლანის ჭურჭელი, მურაბები, ვამუტები, შიეულები, სოუსები, ზღვის ბაღასი, დიმიტოგონები და სხვ. ინგლისურს მაღაზიებში № 156-157, 158, 159, და 160. ამ ნომრებს უყრდებია მიაქციეთ. (100—67)

დაიბეჭდა და ისყიდება  
გ. ჩარკიანის ქართული წიგნის მაღაზიაში, თბ. ანტ. ფურცელაძისა, წიგნი მეორე, რომელშიაც სხვათა შორის დაბეჭდილია ტრაგედია დიდი მოუზაპი გამოცემული ს. შიკინაძისგან ფასი ერთი მანათი. (3—2)